



كِتَاب

# حماية الأدب

عن

الحكيمات لطيفة العربية

و

مترجمة الرياض العشوائية

تأليف

الأديب الأرواحي والبيب المجلد مولوي الحاج القا  
سيد محمد الحسيني القادري المعروف بـ حفظه الله من شيوخه

وقد طبع في المطبع صفي الدين بخاري بمصر في سنة ١٣٩٠

٣٩ ١٣



# فهرست مضامین کتاب حایة الادب عنی شرح الریاض العثمانیة

مضمون	نمبر	مضمون	نمبر	مضمون	نمبر	مضمون	نمبر
حد و تخت	۱۳	حکایت شکار علی سلطان	۱۲	حکایت خلیفه خطا	۲۰	لطیفه رجل ادعی	۳۱
اسم المؤلف	۱۴	رجل ادعی عبد	۱۵	اعمدی	۲۱	رجل ادعی الیهیة	۳۲
مدح السلطان	۱۵	رجل ادعی سلطان	۱۶	فقیر ذہب کاٹا	۲۲	مأمون الخ	۳۳
میر عثمان علی خان زمام	۱۶	البرکات فی فرس	۱۷	مقاتورا قام الخ	۲۳	ادعی رجل نبوة	۳۴
وجہ تسمیہ کتاب	۱۷	امراة ایام	۱۸	شاعر ذہب منجا	۲۴	قاضی قزوین	۳۵
نکات الادب	۱۸	امراة انتخبت	۱۹	امیر علی	۲۵	رجل ملون	۳۶
توسیع ایوان	۱۹	رجلین قوضا	۲۰	رجل صیقل	۲۶	رجل مع القاضی	۳۷
الایام	۲۰	عبد عرب	۲۱	رجل رای شیطان	۲۷	رجل مع القاضی	۳۸
حکایت اسکندر	۲۱	رجل اودم	۲۲	رجل مع فقیر	۲۸	حکایت رای	۳۹
مہینہ ماہ	۲۲	امراة الخ	۲۳	راکب	۲۹	غنی قال حکیم	۴۰
رجل اودم الخ	۲۳	رجل اہل ذہب	۲۴	سائل ذہب لیسما	۳۰	فاضل و حکیم	۴۱
میشاد الخ	۲۴	مذہب اودم	۲۵	عاقل دخل بالذہب	۳۱	عاقل تاب	۴۲
ملاک الخ	۲۵	احمد شارط	۲۶	رجل جائع	۳۲	فقیہ کان عینی	۴۳
شاعر غریب	۲۶	البرکات فی التفرقة	۲۷	لشیم	۳۳	فقیہ سئل	۴۴
امیر تیمور	۲۷	امراة تمشی فی طرق	۲۸	مصورین	۳۴	اعرابی	۴۵
مذہب عمرا	۲۸	مذہب	۲۹	رجل خطر فی بالہ	۳۵	صبی سئل	۴۶
رجل ادعی فی المنار	۲۹	رجل اشتی	۳۰	سارق ذہب	۳۶	طریق	۴۷
مات قاتل	۳۰	رجل ذہب الیہیب	۳۱	فقیر کان عند فرس	۳۷	رجل غصبت	۴۸
رجل ادعی فی المنار	۳۱	رجل ارتفعت رتبہ	۳۲	رجل مال افلاک	۳۸	رجل سئل لیسما	۴۹
رجل ادعی فی المنار	۳۲	رجل ذہب خفیہ	۳۳	رجل ذہب عرضت	۳۹	شجرة	۵۰
رجل ادعی فی المنار	۳۳	رجل اخذ طائر	۳۴	ثعلب	۴۰	غنی اعطی	۵۱
رجل ادعی فی المنار	۳۴	رجل ذہب ترزوق	۳۵	البرکات فی الرابع	۴۱	خفاش	۵۲
رجل ادعی فی المنار	۳۵	رجل واعظ	۳۶	حکایت خلیفہ تغلا	۴۲	اعرابی	۵۳
رجل ادعی فی المنار	۳۶	رجل اخذ قلنسوة	۳۷	رجل الی اللعین	۴۳	احمد الخ	۵۴
رجل ادعی فی المنار	۳۷	رجل واسد	۳۸	سائل طلب الخ	۴۴	رجل خمر	۵۵
رجل ادعی فی المنار	۳۸	رجل ذہب کاٹا	۳۹	لطیفہ طایفة الشعرا	۴۵	لص سرق بابا	۵۶
رجل ادعی فی المنار	۳۹	رجل لیسب خطا	۴۰	رجل غصبت لا سکند	۴۶	صبی نزل	۵۷
رجل ادعی فی المنار	۴۰	رجل بازو دیار	۴۱	رجل التهموه	۴۷	جاحظ	۵۸
رجل ادعی فی المنار	۴۱	رجل قلیم اوجہ	۴۲	ملاک من العرب	۴۸	رہط	۵۹
رجل ادعی فی المنار	۴۲	رجل امر بخادم	۴۳	ملاک فی علیہ	۴۹	احمد خراسان	۶۰
رجل ادعی فی المنار	۴۳	رجل یخفی وجهہ	۴۴	شاعر اسد	۵۰	امراة عرضت	۶۱
رجل ادعی فی المنار	۴۴	رجل ذہب منجا	۴۵	مأمون الرشید	۵۱	اتممقین	۶۲

تاریخ اختصار الکتاب  
 ارنج تاریخا علی  
 ذلک الایام وانا  
 ادعو الله العزیز  
 العلامان یجعل  
 الترجمة کاصلا نافعا  
 للامام بیجا یسید  
 علیہ الصلوٰۃ والسلام  
 (۷۸۶)

لما اتی فی فضل رب  
 ان خیار ذالادب  
 قلن یحسن عرب  
 (۷۸۷)  
 تشریح حایة الادب  
 ۹۳۷





الحمد لله الذى خلق الانسان وعلمه البيان وخصه بمنطق اللسان والصلوة  
والسلام على رسوله الذى جاء بالقرآن فيه هداية الى سبيل الايمان وبالدین  
الناسخ الرديان وعلى آله واصحابه المتادبين بادابهم فى السر والعلن -  
**اما بعد** فيقول العبد الحقير المعظم بحمد الله الصمد اعنى السيد محمد  
الحنفى مذهبنا وچشتى مشربا والقادرى مسلکا والاورنگ آبادى موطننا  
والحمد را بادی مسکننا وفقه الله التزود لغد ووقاه من شر كل حاسد اذ حسد

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذى خلق الانسان وعلمه البيان وخصه بمنطق اللسان والصلوة  
والسلام على رسوله الذى جاء بالقرآن فيه هداية الى سبيل الايمان وبالدین  
الناسخ الرديان وعلى آله واصحابه المتادبين بادابهم فى السر والعلن -  
**اما بعد** فيقول العبد الحقير المعظم بحمد الله الصمد اعنى السيد محمد  
الحنفى مذهبنا وچشتى مشربا والقادرى مسلکا والاورنگ آبادى موطننا  
والحمد را بادی مسکننا وفقه الله التزود لغد ووقاه من شر كل حاسد اذ حسد

الحمد لله الذى خلق الانسان وعلمه البيان وخصه بمنطق اللسان والصلوة  
والسلام على رسوله الذى جاء بالقرآن فيه هداية الى سبيل الايمان وبالدین  
الناسخ الرديان وعلى آله واصحابه المتادبين بادابهم فى السر والعلن -  
**اما بعد** فيقول العبد الحقير المعظم بحمد الله الصمد اعنى السيد محمد  
الحنفى مذهبنا وچشتى مشربا والقادرى مسلکا والاورنگ آبادى موطننا  
والحمد را بادی مسکننا وفقه الله التزود لغد ووقاه من شر كل حاسد اذ حسد

الحمد لله الذى خلق الانسان وعلمه البيان وخصه بمنطق اللسان والصلوة  
والسلام على رسوله الذى جاء بالقرآن فيه هداية الى سبيل الايمان وبالدین  
الناسخ الرديان وعلى آله واصحابه المتادبين بادابهم فى السر والعلن -  
**اما بعد** فيقول العبد الحقير المعظم بحمد الله الصمد اعنى السيد محمد  
الحنفى مذهبنا وچشتى مشربا والقادرى مسلکا والاورنگ آبادى موطننا  
والحمد را بادی مسکننا وفقه الله التزود لغد ووقاه من شر كل حاسد اذ حسد







أدب ان ترجم رسالة في العربية واعتونها باسم ولده السامي الازلي  
 الاشهر من الشمس لقدرة المعتلي ابن السلطان النواب **مسكين**  
**حمایت علیخان بهادر** زاد الله عليه بالعلم وقدره  
 بالعز الاجل : لما كانت الحكايات اللطيفة رسالة في العادسية ذات بركة  
 فيها نصائح للملوك والامراء تنفع مطالعتها بل امراء فترجمتها في العربية  
 ليشاهدها الذين في طبائعهم اذواق ادبية فسميتها **الديباج**  
 ورتبتها بعد تقديم وتخير في الحكايات على اربعة ابواب هي :  
**الباب الاول** في الحكايات المتعلقة بحسن تدبير الملك بالمشورة  
 السلاطين دبر الازلي **الديباج** في **الباب الثاني** في الحكايات  
 بعناية القضاة عند القضاء **الديباج** في **الباب الثالث** في الحكايات  
 المنزلة المتعلقة بالزجر وغيره **الديباج** في **الباب الرابع** في الحكايات  
 الظرفاء وغيرهم فهذه نتيجة اولية من اشعار ديوان **علي بن الحسين** بن **نسيب**  
 ان يقال لها المأثرة التي هي اللفظة المستوفى المشهورة ومحلها ذنرا  
 وهديته الى جنابه العزيز شكرا لا يخامله **ديباج** لا كرامه فان رفته وتوفيق  
 الغبون فهو المأمول والمستول وادبه **ديباج** ان شاء الله تعالى



بسم الله الرحمن الرحيم  
 الحمد لله الذي هدانا لهذا  
 الذي كنا لنهتدي لولا  
 أن هدانا الله







فاذا رجع الركيب بعد ثلاثة ايام الى بيته فمراها عند امراته فسئل اخاه  
عنها قال اعطيت امراتك قال انها تنكرها قال هي تكذب فجعل الركيب  
يضرب امراته حتى ذهبت عند قاضي البلدة وعرضت عليه ما جرى عليها  
فطلب القاضي زوجها مع اخيه وقال لاخيه من كان حاضرا اذ اقرضتها اليها  
قال رجلان فامره القاضي باحضارهما حتى ذهب الاصغر عند رجلين  
يبحثهما على ان يشهدا شهادة الزور والكذب فلما حضرا عند القاضي  
وشهدا خلاف الركيب قال له القاضي ان يذهب وياخذ يا قوته من  
زوجته فذهبت باكية عند الملك وعرضت عليه ما جرى بينهما وبين حميها  
وما قضى القاضي عليها حتى ان الملك طلب الاخوين مع الشاهدين وفرت  
بينهم واعطى في ايديهم شمعاً وقال اصنعوا من ذلك الشمع على هيئة  
الياقوتة التي فقدت فصنع الاخوان شكلاً كما هي والشاهدان على  
صورة مختلفة فامر الملك زوجته ان تصنع ايضا على صورتها فابت وقالت  
اني ما رايت صورتها قط فكيف اقدرا ان اصنعها فغضب الملك كلا الشاهدين  
وقال اصداقا والا اقتلكما فاعترفا على انهما شهدا شهادة الزور فجعل  
الاصغر حتى انه اقر على غصبه وزجر القاضي لانه لم يقض حق القضاء

**حكاية** حكى ان رجلا اودع الف درهم في الكيس المختوم عند محاسبه  
وسافر قسرا رجعا اخذ لا كما كان قوضه ولكنه لما كشفه رى فيه قلو ساعون  
الدرهم فذهب يخبر قال اذهب انت كاذب ما رايتى حين قوضته واخذته  
مختوما كما قوضتني فطرداه فذهب الرجل عند السلطان وعرض  
ما جرى عليه فقال السلطان بعد التامل خل كيسك عندى فخر السلطان  
بساطا على سريره وذهب للصيد فاذا رآه فراش حاضر يوم نوبته فخشى وارى

[illegible]







**حكم** **بأن** **حكي** **أن** **ملكاً** **جاءته** **من** **التجار** **بعض** **من** **عليه** **أفراسهم** **فراقت**  
**الملك** **وأشار** **إلى** **أمر** **الوزير** **أن** **يعطيهم** **العت** **دراهم** **زيادة** **على** **قيمتها** **الأصلية**  
**لما** **نوا** **أقارب** **أخرون** **أوطانهم** **فأخذوا** **وأطاروا** **اتفق** **يوماً** **أن** **الملك** **في** **حالة**  
**السكرا** **أمر** **الوزير** **أن** **يكتب** **أسماء** **عشائر** **ببلداته** **في** **أحباب** **أديان** **كاتب** **بها**  
**عنده** **وفي** **أولها** **أسماء** **الملك** **فقال** **الملك** **بأن** **هذا** **قال** **أعطى** **الملك** **مأني** **العت**  
**دراهم** **بلا** **أضمان** **وأول** **الأمر** **بأن** **يكتب** **في** **أولها** **أسماء** **الملك** **فقال** **الملك** **فقال**  
**الملك** **فبأن** **أمر** **أن** **يكتب** **في** **أولها** **أسماء** **الملك** **فقال** **الملك** **فقال**

حكاية حكي ان شاعرا عجب عليه الملك الخطا فطلب جلاداً واحداً  
ان يذبحه بسببه فلما سمع الشاعر جعل يرتعد خوفاً فقال له احد من  
المرء الملك ما عندك الجبانة مع ادعاء شي عذرك فاجاب الشاعر ان قد  
انني اعلم اني ذبح في مكاني حتى اني لم افرح الموتى بجوابه وعفائه عما

**حكاية** حكى ان امير تيمورا الاعرج لما وصل الى الهند قال سمعت  
ابا بركات في الهند فوسا برعول النغني حيث لا يبلغهم راحته من بلاد آخر  
منهم احد منهم فحضر عند امير اسمي فلما انتهى اليه غننا  
رايه عن سيد فقال اسمي دولة قال الملك هل تكون الذولة عبياء اجابه  
دولة يا امير الحاش عند ارضه فافنى اليك جوابه وباله في اثره  
حكى ان تيمور اعرج اصدا رعن خط حبه غن به عليه الملك و  
بشاهه من يد به فذهب له اسمي بسيفه قال انشا من الحاضر  
انروا على رأسي حتى يفرز به الملك وتسلم وشفا صلا رفته -

ملکارتی فی منامہ ان اس نہ سقطت کلہا افعال

[illegible]



من بعد ان اهلك جميعا تموت بين يدي فغضب الملك وحبسه وطلب  
 منجما اخر فقال اطول عمر من اعراضيت كلهم فاختار الملك جوابه واحسن صلاته  
**حكاية** حكى ان ملكا قاتل احدا من الملوك حتى وقعت له هزيمة  
 فاختار رجل من عسكره واه واما كان يعرفه فحمل ما عنداه من المتاع فنهض راهلا  
 لما دخل داره اعطاه امره<sup>ه</sup> اليطينه وياكل فجعله في قدر ووضع<sup>ه</sup> على النار  
 حتى جاء كلب وذهب به فضحك الملك غضب العسكري عليه وقال يا احمق ذهب  
 الكلب بارزك وانت تفكر وطفق يسئله عن شأنه فسكت الملك وما  
 اجابه حتى ضربه قال كنت قبل هذا اسير للاصطبياد كنت تبني معي  
 مائة ايل لاهل مطبخي وصرت اليوم فقيرا ما ترك طعامي كلب فاذا سمع العسكر  
 هذا اخذني على الارض متعذرا وجعل يطلب الحق وعما صدر عنه -

**حكاية** حكى ان ملكا نظرا الى طائر جالس على شجرة وقال لخد امه اني ارميه  
 فما لا يسهوه حتى اتته فطار فندما الملك فقال رجل له فم ند امته ان الملك  
 كان قادرا على قتله اما انه فرحم على نفسه واخطا عما -

**حكاية** حكى ان ملكا وابنه خرجا يوما للاصطبياد فاذا انتصفت النهار  
 واشتدت الحرارة وضعا لبادتهما على عائق شجرة فتبسم الملك وقال يا فلان  
 عليك حمل حمار فقال لا بل حمل حمارين -

**حكاية** حكى ان ملكا اجلس مع وزيرة يوما ياكل التمر ويلقى النواة بين  
 يديه فقال الملك بعد ما اكل انك اكل لان النوى امامك كثيرة فاجاب  
 الوزيرة لا بل انت لانك اكلت التمرة حتى النواة

**حكاية** حكى ان ملكا غضب على شجرة وحكم ان يلقوا تحت اقدامه قبل قصره

من بعد ان اهلك جميعا تموت بين يدي فغضب الملك وحبسه وطلب منجما اخر فقال اطول عمر من اعراضيت كلهم فاختار الملك جوابه واحسن صلاته



السيرة وقال ايها الملك انت اضعيف وسقيلا احتمل ما امرت في حقى  
حيدر ان تلقيني تحت اقدام الصعوة وتلقى الوزير تحت اقدام الفصيل  
ان الوزير سمين وشكيم فتوجه الملك الى الوزير وتبسم فعرض الوزير  
لله ان تعفو خطيئة والى يقيني في افة فراق الملك كلامه فحقا عاصدا  
عنه واحسن صلته

**حكاية** حكى ان عاقلا كان مصاحب سلطنة و ما دام يشتت كجته  
بيداه فقال له الملك يوما اعجزك ان تنتف شعر كجيتك بعد هذا اليوم فيض  
عليه مدة حتى صدر عنه في حضرته امر بروقه وبجبهه وقال اطلب ما تشاء  
في صلته قال العاقل لا اطلب الا نتف كجيتي ان تنعم علي ولا اسئل عنك  
شيئا غيره فتبسم الملك وقال ان كان رضاك فيه اخذ سبيلك فافعل فاشتت  
في كجيتك

**حكاية** قيل ان ملكا جائرا خرج يوما عدا دخله فته و مر برجل  
جالس تحت شجرة وسأله ان ملك هذا الملك جائرا وعادله فاجاب الرجل انه  
جائرا قال الملك اما تعرفني قال لا قال انما ملك هذه البلدة فخاف الرجل  
وقال اما تعرفني قال لا قال انا ابن تلج واصير مجنون في كل شهر ثلثة ايام  
فذلك يوم من ايام مجنوني فضحك السلطان وما اجابه -

**حكاية** حكى ان ملكا طلب عاقلا وقال اريد ان اجعل قاضيا في هذه  
البلدة قال العاقل لا اليق بهذه الخدمة الجميلة فقال الملك ثم لا تديق بها  
فاجابه ان كنت صادقا فيما اقول فعن رى مقبول وان كنت كاذبا والكاذب  
لا يستحقها فقبل الملك عذره

**حكاية** حكى ان ملكا كان جالسا على مشرفة قصرة فرى رجلا قائما تحت

له بر وزن غير معنى لائق وسزاوار من له بفتح طاء معروفة بكونه كثره ال بفتح اول معنى قريب اس له بفتح شين كسر  
بر وزن كرم معنى ذرية له بفتح اول معنى كندون ١٢ صراح له بفتح همزة مشق از حلية بفتح ا و معنى شوقوا هم شوقوا المعاد لان  
اس جازوا هم كذا شق كرفه شدة ١٢ عثا له مشق از ميرود بفتح صا و معنى كروين و تدن ١٢ غ له بفتح جيم و كسر لام معنى بزرگ  
له بفتح همزة بفتح جيم جازوا هم كذا شق كرفه شدة ١٢ عثا له بفتح همزة بفتح جيم جازوا هم كذا شق كرفه شدة ١٢ عثا له بفتح همزة بفتح جيم جازوا هم كذا شق كرفه شدة ١٢ عثا







نبتة فقال ما جرى عليه فاشارت ان يصنع درعا اخر لثيابه شبه بنفسها عند الملك  
فصنع كما عرزه درعا اخر فلبسته و خنفت سيفا بياضا و ذهبت عند الملك  
وعرضت عليه قال الملك لم جئتني لا بلبسه آباء فانك ابها الملك يخبرك  
على ان يدان لا على الارض فاجيب الملك جوابا و احسن صلاتها

**حكاية** حكى ان ملكا كان مع وزيره في مزرعة فيها اشجار الخنطة قد  
قامت الانسان فاجعل ملكا طولها و قال ما رايت مثليها قط قال الوزير لولاه  
ان هذا لا قصر من في وطني من اشجارها فانها في الطول على قد قامت انفسها  
فتبسم الملك و ظن الوزير انه لا يتيقن كانه بل يظنني كاذبا فيه و رجع الى  
بيته و كتب ان يرسلوا اليه اربعة اشجار بعد اربعة اشجار من ايام التجميع  
فعرضها الوزير على الملك يشول اني كنت ادعيت في جناياك في العام السابق  
ان اشجار الخنطة تطول في وطني على قدر قامة انفسها و لكن ما تيقنت قولي  
و ظننتني كاذبا فاجعل ذلك جدتي بها لتعذر شئ في و فان الملك الا ان صدق  
ما قلته و لكن لا تغل بعد هذا قولا تشبهه بعد عام

**حكاية** حكى ان وزيرا ترك وزارته و جلس في الخلوقة في بيته سيجانه  
فسأل الملك يوما اعيانه عن حاله قالوا انه اعرض عن الدنيا و حبها الى الحقبي  
و عبادة الله سيجانه فذهب الملك عنده يسأله عن مشركه الوزير فقال  
اسبابها خمسة الاول اني لا زلت قائما في حضورك و انت جالس اما الآن  
قامت ربي ان اقع في صلواته بعد الركوع و الثاني اني كنت انتظر فجماعته  
كنت جالسا على المائدة تاكل من طعامك اما الآن فوجدت رازقا يطعمني و لا  
يطعم و الثالث اني كنت احرسك عند ما ترقد اما الآن فارقد في الليل و  
يحرسني الخافض الحقيقي و يحفظني عما يؤذي و الرابع اني كنت خائفا لملك

مع ان هذا خبره في ان يكون له غياث في ثلاث ايام فجميع است سحاب و قاع  
يرى و وزير است و ملك مفعول ثانيا في اوست في ١٥ يوم يارسان درهني جيت بياست ١٢ غياث  
سكلام اولهم كي است ١٢ منه مع مقوله قال است كد زير شاه را كويد است ١٥ بفتح آ و شق از قود بفتحين يعني  
خواب كرون ١٢ م -



مثلاً يؤذيني احد ائني ويحزنني جسودي اما الآن فوجدت حيا لا يموت ولا  
يخاف احد ائني لحفظه تعالى شأنه والخامس اني كنت اخاف زلزلة التي تصد  
عني مثلاً تعفوننيها وزعنها اما الآن فوجدت مكريها ان صد رعي في كل يوم  
ماء خطيئة فارحومغفرته وعفوة عز وجل قدرة -

## حكاية

**حكاية** حكى ان السلطان المحمود كان يحب خادمه اياز حباً شديداً حتى  
ظنوا انه عاشقه فحسد عليه اعيان المملكة وقالوا للمحمود ان اياز يدخل  
كل يوم بيت الجواهر فتظن انه يسرق ما يشاء فيه قال المحمود لا اتيقن مثلاً  
انظروا بعيني فيه فكانوا مترصدين دخوله كل يوم حتى اخبر المحمود يوماً بل دخوله  
فيها فلذهب المحمود من خوخة كانت في بيت الجواهر ونظروا انه يلبس ثياباً  
رثة من صندوقه فقال ما بالي تلبس هذه الثياب قال اني كنت البسه في  
العسرة اما الآن فاني ببركتك واكرمك ادام الله دولتك في يسر دائم  
وحيش رغد فانظر الى ثيابي البالية القديمة وهي اتي الرثة والبسه لعل  
انيسر حالى الماضية ولا شكر عطاءك واعز قد رنجتك فراق الملك عظمه واحسن صلته

張

**حكاية** حكى ان عاقلا قوض الى العطار الف دينار وسافر ورجع بعد مدة وطلبه من العطار فقال انت كاذب فجاد لا وجه الناس وكذبوه وقالوا ان ذلك العطار ما خان في امانة قط فتعزرا ان يجادله بلا سبب فجعل اليسا وكتب ماجرى عليه على قرطاس وعرضه عند سلطان زمانه فقال السلطان اذهب واجلس عند دكان العطار الى ثلاثة ايام ساكتا لا تكلم به شيئا فخرج عليك في اليوم الرابع واسلم عليك فرد جواب سلامه ولا تكلمني فاسأله الدرهم بعد ما اجتاز من سبيلك فاخبرني بقوله فجلس العاقل على دكانه كما امره حتى مر السلطان على ذلك المكان في اليوم الرابع بحشمة وخدمته الكثيرة ونظر الى

[illegible]



العاقل ووقف يسلم عليه فردا العاقل عليه السلام فقال السلطان يا اخي ما اتيتني من مدة وما اخبرتني عن حالك فسكت العاقل يحرك راسه وما اجابه فاذا رثى العطار ما وقع بينه وبين السلطان خاف في نفسه وقال له اين كنت اذ فوضتنيها ومن كان عندى لعلى نسيتك فبين مفعلا قال العطار صدقت انى ذكرت الآن فاعطاه العتديتار واعتذره -

**حكاية** حكى انه غابت كارة من القطن في مصر وما كان سارقها خبر فشكا بايعولا عند السلطان فقتلهم فما وجداه فقال امير من اعيانه ان تامرني اعزك الله احضرهم فاجاز السلطان حتى ذهب الى داره وجمع الناس يضيقهم فاذا حضروا على ما نذرته طلعت عليهم ونظر الى وجوههم يقول ان هؤلاء ما اذ لهم وقاحة قد حضروا في هذا المجلس في لحاحهم شي من عون كانهم سارقوا فمن كان سارقا له جعل ينقى لحيته ينفضها بيديه حتى حسبهم واحضر عند السلطان -

**حكاية** حكى ان رجلا ادعى عند الملك ان رجلا يدخل بيتي ويخلو بامرأتى عند غيابي ولكنى ما رأيت له ولا اعرفه قط فارجو ان تجسس حاله وتعرف فاعطاه الملك قارورة فيها مسك وقال اعطها امرأتك بان تحفظ هذا الامانة ولا تعطها احدا او امرأتك للجواسيس ان يجلسوا حول بيته وياخذوا كل من يفوح من ثيابه ارج المسك وياتوا به عندي حتى ادخل ذلك الرجل عنده فرصته بيت تلك المرأة فضجعت ثيابه بها عند هامن الطيب لانه كان عندها بمنزلة الروح في الجسد فاذا خرج من عندها اسره الجواسيس لما شموا رائحة الطيب التي تنارج من ثيابه وجاءوا به عنده الملك فاخذوا الملك وفوضوه الى من ادعى يقول افعل ما تشاء في حقه -

هذا هو الملك الذي كان في القطن في مصر وما كان سارقها خبر فشكا بايعولا عند السلطان فقتلهم فما وجداه فقال امير من اعيانه ان تامرني اعزك الله احضرهم فاجاز السلطان حتى ذهب الى داره وجمع الناس يضيقهم فاذا حضروا على ما نذرته طلعت عليهم ونظر الى وجوههم يقول ان هؤلاء ما اذ لهم وقاحة قد حضروا في هذا المجلس في لحاحهم شي من عون كانهم سارقوا فمن كان سارقا له جعل ينقى لحيته ينفضها بيديه حتى حسبهم واحضر عند السلطان -



**حکایة** آنی رجل عند سلطان يقول ان عسکریا دخل بیتی البارحة  
وزنی بجاریتی فقال السلطان ان جاء لك مرة اخرى فاخبرنی حتی جاء ليلة  
اخری بتخبره بمحدثه فصاحبه السلطان بسيفه يقصد بیتی فلما دخله  
اطفا السراج اول وقتله وطلب السراج بعد ذاك ونظر الى وجه المقتول  
فحمد الله سبحانه وقال لصاحب البيت احضر ما عندك من الطعام حتی  
اتاه بطعام واكل مستبشرا قال صاحب البيت ما بالک يا ايها السلطان  
اطفأت السراج اول وقتله ثانيا ورايت وجهه وحمدت الله تعالى  
سبحانه واكلت الطعام بغير وقت فقال السلطان لما اتيتی مستغیثا  
ظننت ان ذاك امر لا يقدر علیه احد غیر ابني فلا جل ذاك اطفأت السراج  
ثلاثا تمنعنی عطوفتی علیه عند رويتي اياه من قتله فلما فرغت من قتله  
رايت وجهه وحمدت الله جل قدرة على ان المقتول غیره وكان فی نفسی  
ان لا اكل حتی اقله فلهذا اكلت الطعام بغير وقت -

## الباب الثانی فی فرائد القضاة عن القضاة

**حکایة** حکى ان امرأتين كانت منازعتهما فی ولد وما كان لهما شاهد  
فذهبتا عند القاضی تسألانه العدل فطلب القاضی جلا و قضی ان يقطع  
الولد نصفین ويعطيهما اذا سمعت احدتهما هذا الكلام فسكتت واخرتهما  
بكت وقالت يا ايها القاضی لا تقطع الولد نصفین لله وان كان عدلك هكذا  
فلا اطلب لى فظن القاضی ان هذه امر الولد حقا ففوضها اليها وجلا امرأة اخرى  
**حکایة** حکى ان امرأة اتت قاضيا وقالت ان فلا تاجل معنی زنا بالبحر فطلبه

له بفتح باء و حاء و كسر راء بمعنى شب روز گذشته که بقاری پرورش گویند تا نفس ۲۰ بفتح هاء و زین که مصدر و طفا بالکسر یعنی  
مراغ است ۱۲ یعنی معین معبر و در آخر تاء و شله یعنی زایه خواه یعنی داد خواه ۱۲ م که متعلق است از لافضی و عطوفتی قال  
لا تمنعنی است ۱۲ م نه ۲۰ بفتح هاء و زین که مصدر و طفا بالکسر یعنی زایه تر ۱۲ غ







**حكاية** اودع رجل متاعه عند صير في وسافر قلبا رجع طلبه فانكر الصير في وحلف بانه كاذب فلذهب الرجل عند قاضي البلدة وعرض عليه خبره بينه وبين الصير فتماسل القاضيه وقال لا تذكره لاحد حتى افعل ما كان خيرا في حقك فمضى على ذلك يوم وطلب الصير في يوما اخر وقال لي امور لا اقدر على القائها وحدي فاستألك تعينني لانك من يعول عليه فقبل الصير في وقروح فاذا رجع الى بيته طلب القاضيه ذلك الرجل وقال اطلب متاعك منه فلذهب الرجل عنده فلما رآه قال مرحبا اهلا وسهلا واعطاه متاعه يقول اني ذكرته الباردة بعد ما نسيت فحجاء الصير في عند القاضيه لطمع نيا بته فقال القاضيه ذهبت اليوم عند السلطان وهو يريد ان يولييك خدمة عظيمة من الدنيا فاشكر الله لما يعطيك منزلة عظيمة واطلب لي ثيابا اخر -

**حِكَايَةُ** حكي ان امرأة كانت بينها وبين امرأة جارها خصومة فشربت  
الخمر ليلة لتكون مبرئة على قتل ابنها حتى قتلتها والقت في بيت المرأة التي كانت  
تخاصمها لتظهر انها قتلتها لما طلعت الشمس جعلت تبكي تصنعها وتجريها الى  
قاضي البلدة افتراء فطلب القاضي وللا امرأة الجار يخلوها ويحن رها ثم يرا  
ويقول اصدق والا اقل لك قالت اكله وانكرت ثم قال القاضي ان كنت ضاقة تنصني  
ثيابك عندي وتعري جسمي فاغضت حياء وقالت اني ارضى بالقتل ولا ارضى على  
التعري فرخصها وطلب مدعية وقال لها كما قال الاولى فارادت ان تنزع ثيابها  
وتكشف جسمها فبينما هي واقفة قالت له ابنتي فلما ضربها سوطا اعترفت باثمها عليها

[illegible]

۴۰ بستی تعمیر بخوان است و ایلا بستی قسم خود من کمانی اصرار الی الخ بنی علف ۱۲ ۵۱ مشق از لغت بکسرون بچین سیردن کردن جابر از کس ۱۲ صرا

مکات



**حكاية** حكى ان رجلا اضل صرة الدراهم في بيته فاخبر قاضيا فدى

القاضي اهل بيته اجمعين واعطى كل واحد منهم عودا مسما ويل في طوله وقال

ان من سرقها يطول عوده قد راصبع في ليلة فخاف من سرقة وقطع عودا

قد راصبع لما مضت عليهم ليلة طلبهم القاضي ليرى قلما وجدوا احد هم

انقص من اعداء اخر ظن انه سارق فاخذ صرة الدراهم من عنده وجلد له -

**حكاية** حكى ان شابا مد عمر مائة دينار عند شيخ وسافر قلما رجع

طلب وديعته فانكر وقال ما اعطيتني فادعى عليه الشاب عند القاضي

فطلبه القاضي فانكر كما انكر قبله فقال القاضي للشاب هل عليها شاهد قال

ذئبة استلمت القاضي من انكره فبكى الشاب وقال انه كاذب لا يخاف بيمينه

الكر بفساله القاضي عن مكان فوضها اليه فيه قال تحت الشجرة قال القاضي

تلك الشجرة شاهدك فاذهب عندها وقل ان القاضي يطلبك فمنحك

الشيء وقال الشاب ايها القاضي زعمت الشجرة بامرلك قال القاضي اذهب

بخاتمى وبلغها رسالتى حتى اخذها وذهب فقال القاضي بعد ساعة يسأل

الشيخ هل وصل عند الشجرة امر لا قال الشيخ اتيقن انه وصل اليها فرجع

الشاب باكيا يقول انها لم تتكلمنى فاجاب القاضي انها جائت ورجعت بعد

الشهادة قال الشيخ كيف هذا انى ما رأيتها قط مع انى معك قال القاضي

انك ما اجبتنى عند سؤالى عن شاب اتيقن انه وصل اليها يدل

هنا على انه صادق دعواه وانت كاذب لانك متى ما لم تأخذها لذهب عنها

فكيف علمت انه وصل اليها فندعروا عطي الزهيب من ادعاه

**حكاية** حكى ان امراة تدارط بشريكه في المقامرة باز - - - - -

فدري طلبت ان لم يفقه في المقامرة حتى اذا غلبه سألها لا يفاه شرطه فانكر

سألها استقامت حتى رى - - - - -

سألها استقامت حتى رى - - - - -







قال الرجل اني اشكو بطني ولا اشكو عيني قال الطبيب لا بد من ان اعالج عينك  
اولا ان لم تكن فيها علة ما اكلت حين احس قاعا

**حكاية** قيل ان رجلا قد ارتفعت رقبته ورفق اعلى المدا رجف ذهب  
عنده احد من احيائه للتهينة فسأله كبراؤه وشيوخه من انت ولم يجتني فأكبره  
ذلك وقال الا تعرفني اني صاحبك القديم جئت ليعزيبك لما اني سمعت  
اذك ذهب بصرك وصرت اعشى وتغزو احدا

حكاية حكى ان شاعرا ملح عنيا فمما اعطاه شيئا فجاءه فقال شيئا  
 اذهب الشاعر يوم آخر وجلس على يابه فمال الغني ما اعطيتك شيئا  
 مردحتني ما قام مني اذ هجوتني فليس له وساد على يابى فاجاب الشاعر ادعوني وتمت وارثك

**حِكَايَةُ** حَلِيٍّ أَنْ رَجُلًا اخَذَ طَائِرَ الْخَضِرِ لَيْسَ فِي بَيْعَاءٍ وَجَعَلَ يَسْرِ بِهَا وَ  
يَعْرِضُهَا لِلنَّسَاءِ ثُمَّ نَسِيَ فَمَا تَعَلَّشَتْ بَعْدَ مَدَّةٍ الْكَامِلَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ فَمَرَّ  
بِرَدَائِكِ زَمَانٍ وَرَأَى أَنَّ يَبِيعُهَا بِمَا تَنِي دَرَاهِمٍ فَبِإِحْدَى مُشْتَرِيهَا وَسَّأَلَهَا  
مِنْ بَيْعَتِكَ مَا تَأْذِرُهُمْ فَاجَابَتْهُ : لَا رَيْبَ فِيهِ : فَرَأَتْهُ كُلُّ مَوَاهِدٍ وَاشْتَرَاهَا حَتَّى  
يَجَاءَ بِهَا فِي بَيْتِهِ وَرَأَى أَنَّهَا لَا تَجِيبُ عَنْهُ كُلَّ سُؤَالٍ إِلَّا بِقَوْلِهَا : لَا رَيْبَ فِيهِ :  
حَتَّى خَدِمَ وَفَالَ الْحَقِيقِيُّ إِنِّي اشْتَرَيْتُ مِنْهُ الطَّائِرَ فَقَالَتْ فِي جَوَابِهِ  
لَا رَيْبَ فِيهِ : فَتَبَسَّمُوا وَاعْتَقَبُوا -

**حكاية** حكى ان سميرة تزوج باعراة فحانت بعد اربعة اشهر بولد فقالت  
 لزوجها باي اسم تسميه قال سميت به سريع السير لانه قطع طريق تسعة  
 اشهر باربعة اشهر -

**حِكَايَةُ** حكي ان رجلا كان واعظا في مسجد فكان احد من السامعين  
يحضر مجلسه كل يوم ويبكي عند وعظه ثم قال الواعظ ان وعظه اثار في قلبه

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱



فَسأله الناس ان ذلك الوعظ ما اثر في قلوبنا كما اثر في قلبك لانك تتبكي  
وتجزع عندنا فاجاب اني لا ابكي لوعظه بل لما انه يتحرك بحبته كما كانت تتحرك  
بحبه كبش في ربيته فضعت ومات لانه يدركني ما كنت احبه من كبشي -

**حكاية** حكى ان رجلا اخذ قلنسوة احد من الفقراء وهرب فذهب  
الى فقير الى مقبرة وجلس فيها فسأله الناس انه في بستان وانت جالس ههنا  
فما حاجتك فيها اجاب انه يجي يوما في هذه المقبرة فلاجل ذلك انا جالس فيها -

**حكاية** حكى ان رجلا واسدا نظرا الى صورتيهما في بيت قال الرجل للاسد  
انظر الى شجاعة الانسان بانه كيف يتغزا اسدا اجاب الاسد بان مصورا انسا  
لو كان الاسد مصورا لكان عكس ذلك -

**حكاية** حكى ان رجلا ذهب عند كاتب وقال اكتب لي خطا اجاب ان في  
رجلي وجعا قال فما لك ان تبلغه را جلا عند احد فليس عندك لهذا مقبول  
اجاب الكاتب ان قولك صحيح لكني اذا اكتب خطا اطلب لقرائه لانه لا يقدر  
احد بفرة مكتوباتي -

**حكاية** حكى ان رجلا كان يكتب خطا ليس الى احد ليطلع على بعض  
اسراره وكان رجل جالسا عنده فجعل ينظر الى مكتبته من المصنامين فكتب  
الرجل في خطه ان احدا من الاحمقين جالس عندي ناظرا الى ما اكتبه فمن دهم  
ساكتة ما في قلبي من الاسرار فغضب الرجل وقال لم تكلم سرى ونهمنى  
بانه ذاك الحان اني لم اقر ما كذبته فقال الكاتب ان لم يقر ما كذبته  
بانه ذاك الحان اني اتهمتك بالخيانة -

**حكاية** حكى ان بازا قال يوما لذيك مالك الوقاء لان الناس يعرفونك  
رسدك بذكرك فيهم فاذا ارادوا ان يخذلوك تهرب منهم واني مع كونى طائرا

لله من ان يتركه - شليماي كردن كه نفيض صبر است - صراح - از تسخير يعني ردم - ورواين  
- كه حسن اول وكسر ثالث - اسم قائل هست از رجل بالفتح يعني بسياد ورواين

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠



ومحشياً اذا ارسلوني على صيدا اصطاد لهم واذ ادعوني ابحث عند هيرلما الي  
 اكل من ايد يهر و اشرب من كوئسههم فاجاب اليك ارايت باز ايشوي لهم  
 على سفوح كما رايت طيور امثلي قد يهر وتشوي فلورايت مارايتها تهرب  
 منهم كما تهرب السهام من القسي

**حكاية** حكى ان احدا كان قبيل الوجه وذهب عند طبيب قال بدأ لي  
 دمل في اقبه مكاني فاعطني دوائه حتى يزول فظرا الطبيب الى وجهه  
 وقال تكن ب اري وجهك فلا اجل عليه دمل -

**حكاية** حكى ان رجلا امر الخادمه اذا ترى غرابين جالسين على مكان  
 واحد فاخبرني لا اتفعل برويتي اياهما واظن في اجتماعهما ينالني فالحاصل  
 ان خادمه رئي غرابين كما كان ينبغي فخر ومه فاخبره فذهب مهن عاليه لينظر  
 فلما وصل مارئي الا احد هما قد طار قبل ذلك وبقي الاخر على مقامه فغضب  
 على الخادم وجده لا فاتفق ان ارسل اليه احد من احبايه طعاما فغرضه الخادم  
 عليه وقال انك رايت غرابا منفردا واكلت طعاما يشبع بطنك ويلذ لسانك  
 فهذه اب بركته ولو رايت مثلي فاصابك ما اصابني من حزن وهم ليسوءني

**حكاية** حكى ان طبيا لا يزال يغط وجهه اذا مر في مقابر بالرداء فسئل  
 عن سببه فاجاب اني استحي عزاهل هذه القبور لا نههم ماتوا اكلهم عن دوائ  
**حكاية** حكى ان شاعرا ذهب عند منعم وبالع في مدحه فراق المنعم  
 مدحه وقال نيس عندي ما تبغيه من الدارهم لكن غلة اعطيكها ان تجي عند  
 فذهب الشاعر الى بيته واعب به عندة فقال المنعم لم جئتني في هذا الوقت قال  
 اطلب ان توفي بما وعدتني امس فقال وعدتني غرة ماله اصل ان فرحتني من الكرم  
 فعدت لك بوعد الطعام فلذهب الشاعر خائبا خجلا -

فمنه من كان يورد البطرني فاب من راسهم بر ١٥ و  
 است و يهره باب موحده يعني في يهره موحده

ص كان يورد البطرني فاب من راسهم بر ١٥ و  
 است و يهره باب موحده يعني في يهره موحده







**حكاية** حكى ان سائلا ذهب على باب منعم ليطلب منه شيئا فقال احد من الداخل ما في البيت ربة البيت فقال الفقير اطلب خيرا يسد جوعي ولا اطلب ربة البيت لانها لزوجها

**حكاية** حكى ان اميرا كان يرمي بسهمه وتلقا قد استهدفه وكان يخطى وحضر الراشقون عليه يرمونه فما انتهى احد منهم حتى اتي هناك فقير وسال الامير شيئا فقال لا اعطيك شيئا حتى ترى هذا الوقت لا خطاء فرضي الفقير واخذ يرميه واصاب فاجعل الامير واعطاه مائة درهم فقال ما وجدت شيئا قال اعطيتك مائة درهم وتقول ما وجدت شيئا قال وجدت مائة درهم بصله الرمي ولكن ما وجدت شيئا على سوالي فضحك الامير واعطاه صلة اخرى -

**حكاية** حكى ان رجلا كان راسه صغيرا وحيته طويلة نظره في كتاب ان صغير الراس وطول الحية يد لان على الحاقة فخطر به باله انه لا يقدر على راسه بان يجعلها كبيرا ولكنه يقدر على حيته بان يجعلها قصيرة فطلب المقرض عن بيته فما وجد الا خن بيدا لحيته وودني من السراج ليحرقها ويجعلها قصيرة كما ينبغي فاذا اشتعل بعض اشعارها واثرت الحرارة في يده فتركها كما هي حتى احترقت كل الحية فندم غاية الندم وثبت ان ما نظره في الكتاب كان حقا بلا امتراء

**حكاية** حكى ان رجلا رأى شيطانا في نومه فاخذ لحيته وجعل يلطم على وجهه وقال يا ملعون انت عد وتغري الناس واعفيت لحيته لتخذ عهدهم وتغويهم لما لطمه مرة اخرى تيقظ عن نومه ورى لحيته في يده فندم وضحك على نفسه -

**حكاية** قيل ان رجلا ذهب عند فقير وسأله عن ثلاث الاول ان كنت قائلا ان الله في كل زمان ومكان وصادقا في قولك هذا فلازم عليك ان تربني اياه عز وجل قدرة والثاني انكم تعزرون الانسان وتلومونه وتعلمون يقينا

٢٠ كبر الودد بنى بنى  
٢١ منى بنى بنى بنى  
٢٢ منى بنى بنى بنى  
٢٣ منى بنى بنى بنى  
٢٤ منى بنى بنى بنى  
٢٥ منى بنى بنى بنى  
٢٦ منى بنى بنى بنى  
٢٧ منى بنى بنى بنى  
٢٨ منى بنى بنى بنى  
٢٩ منى بنى بنى بنى  
٣٠ منى بنى بنى بنى



ان كل شيء لا يفعله الا الله سبحانه ولا قدرة لاحد سواه تبارك وتعالى  
كل افعال بعشيتة وكل احوال بيد لا والثالث ان الله جل جلاله خلق الجنان من  
مادرج من نار وثبت عند كمانه تعالى يعد بهم لخطاياهم بالنار فلا ادري  
ان النار كيف توثر فيهم وكيف تحرقهم ف ضرب الفقير حجرا كبيرا على راسه  
فذهب باكيا عند القاضي وقال اني عرضت على ذلك الفقير ثلثة اسئلة  
فما اجابني غير اني ضرب على راسي بحيث يوجعني ضربه فطلبه القاضي يسأله  
عما صدر عنه فقال ان ذلك الجرح جواب الاسئلة الثلاثة الاول انه يدعي ان  
راسه يتوجع بضرب اياه فان كان صحيحا فعليه ان يريني لاريه الله سبحانه والثاني  
ان دعواه على باطل على حسب قوله لانه يقول بان ما يصدر من العباد يصدر  
بعشيتة تعامشانه والثالث انه خلق من تراب فالتراب كيف يوجعه فذم الرجل  
واختار القاضي جوابه

**حكاية** حكى ان راكبا امسى في بلدة وسمع ان اللصوص في هذه البلدة  
كثيرة فقال اتخذ معه عليك ان ترقد الليل وانا اتيقظ لئلا يذهب احد بفرسي فقال  
يا سيد لا ارضى بان استريح وانت يقظان حتى حثته على الرقاد فاستراح راقدا ولم يقظ  
بعد ساعة يقول يلخادم ما نفعل فقال ارى ان الله كيف خلق الارض على الماء  
قال الراكب انت مشغول في فكره وغافل عن فرسي واني اخاف ان لا يذهب احد  
بها قال يا سيد ارقن ثبت الجاش مطمئن القلب اني لست بغافل عما حثته انه نام  
وبتقط في نصف الليل يسأله عن شأنه قال اتفكر بان الله كيف خلق الارض على الماء  
فقال اخاف عليك ان تضع فرسي قال فكيف هذا وانا لجالس قال الراكب فاسترح  
انت ساعة حتى انا ابديت مستيقظا احرسها قال لا ارضى بل عودن لاني استحيى ان  
تبديت غير راقدا وانا استريح حتى استراح متعلما فاذا بقى رهن من الليل يتقط

قوله في نصف الليل يسأله عن شأنه قال اتفكر بان الله كيف خلق الارض على الماء  
قوله فاستراح متعلما فاذا بقى رهن من الليل يتقط



قائل يا خادع ما بالك واللصوص قال يا سيدك ذهبوا بالفرس من انا الآن ما قد متفكر  
يسر جهاهل اضربها على راسي او على راس صاحب -

**حكاية** حكي ان سائلا ذهب عند لثيم يسأله شيئا قال اللثيم اقمه حاجتك  
ان تسمع قولي قال الفقير ما قولك قال لا تطلب مني شيئا بعد هذا -

**حكاية** حكي ان سائلا كانت بينه وبين لثيم مودة فقال اللثيم يوما اني  
اسافر الان الى مقام ان تعطيني خاتمتك يذكرك في متى انظر اليه فقال لا حاجة الي الخاتمة  
متى تنظر الي اصبرك معطلة يخضر في بالك اني طلبت خاتمتك فلان ولكنه ما اعطاني

**حكاية** حكي ان عاقلا دخل في بلدة وسمع ان فيها كرم يما يهبط لا لوف ويقرب  
الضيوف فن ذهب العاقل عند رث الهيثة عليه ثياب عتيقة فما التفت اليه احد  
فندم ورجع خائبا ودخل يوما اخر وعليه ثياب يجمي لناس رونقها وبها ثياب عظيمة  
رب البيت وكرمه واحسن مقامه عند لا وهيا له ما عند لا من الاطعمة اللذيذة  
والاشربة اللطيفة فجعل يدخل ما ياكله في ارضه ان جنته فسأله عن سببه فقال  
جئتكم قد ابيته رثة فما ذقت شيئا عندكم واما اليوم فقد جئت بلباس جليل  
فعظمتوني وعرضتم علي الاطعمة المختلفة التي يرغب فيها فاطن ان هذه الاطعمة  
مالي بل بلباسي فلا جعل هذا جعلت اوكلها -

**حكاية** حكي ان رجلا جالعا وحي البطن كان يسافر فرى اعرابيا ياكل الطعام  
على ساحل بحر قد نامته وقال ايت من جانب بينك فسا له الاعرابي عزابه وزوجته  
وابله فقال انهم بالخبر والعافية فاطمان فلبه وثبت جاشه فجعل ياكل غير ملتفت  
اليه فقال يا اعرابي لو لم تمت كلبك لظن مثلك كاب جالس بين يديك فتوجعا اعرابي  
اليه يسأله عن موت كلبه قال اني اكل لحم الملك فمدا ابرع الين قال لم يتوحد يرعاه  
كما كانت ترى اعرابي لاني ماتت فسيل عن موت اعرابي قال انه كها واضنا فاموت

موت عن ذي منقذ من الموت  
موت عن ذي منقذ من الموت  
موت عن ذي منقذ من الموت  
موت عن ذي منقذ من الموت  
موت عن ذي منقذ من الموت  
موت عن ذي منقذ من الموت  
موت عن ذي منقذ من الموت  
موت عن ذي منقذ من الموت  
موت عن ذي منقذ من الموت  
موت عن ذي منقذ من الموت



ابنهما والفت حجة علي راسها وهدىها بكثرة خرفة فسأله عن موت الزين قال انهم ميت  
الا ارو ووجت جد راتوا عليه لما سمع الاعرابي <sup>عليه</sup> حتى التراب علي راسه وترك ما ياكله  
من الخمر والرجام <sup>عليه</sup> الى دينه يا كبا فاقض الرجل طعامه وجعل ياكل ويسكر يظنه

حکایت

حِكَايَةُ حَبَشِيٍّ لِحَبِيبٍ قَالَ لَأَحْمَدُ مِنْ أَحِبَّاءِهِ أَنَّ عِنْدِي الْفَنَدَ وَاهِمٌ أَرِيدُ  
 أَنْ أَدْفِنَهُ خَارِجَ الْمَدِينَةِ لِيَطْمَحَ عَلَيْهِ بِغَيْرِ كَيْفٍ ذَهَبًا وَدَفَنَّاهَا تَحْتَ شَجَرَةٍ لَمَّا هَجَرَ  
 زَمْرَنُ ذَهَبَ اللَّيْلُ هَذَا مِنْقَرٌ وَلَمْ يَجِدْهَا تَحْتَهَا فَتَيَقَّنَ أَنَّهُ مَا أَخَذَهُ أَحَدٌ غَيْرَ صَاحِبِهِ  
 الَّذِي كَانَ مَعَ فَنَدٍ فِي بَيْتِهِ وَثَابَهُ وَقَالَ جَاءَتْ عِنْدِي دَرَاهِمُ كَثِيرَةٌ فَلَحِمًا زَادَ فَنَدًا  
 تَدَارَى فِي الْمَقَامِ الَّذِي نَظَّلَ عَلَيْهِ لَمَّا سَمِعَ الرَّجُلُ ذَهَبَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ وَدَفَنَ فِيهَا مَا سَرَقَ  
 مِنَ الدَّرَاهِمِ وَذَهَبَ اللَّيْلُ فِي الْيَوْمِ الْآخِرِ فِي ذَلِكَ الْمَقَامِ مِنْقَرٌ ذُو وَجَدَ فِيهِ دَرَاهِمَهُ  
 فَاسْتَنْدَ حَيًّا وَجَاءَ إِلَى بَيْتِهِ وَنَزَعَ عَيْنَيْهِ بَعْدَ هَذَا عَلَى أَحَدٍ مِنْ أَحِبَّاءِهِ

# حكاية

**محكمة** حكاية ان مصورين اجتمعوا في مقام فقال احدهما للآخر ان يصور كل واحد  
منهما صورة شئ لنعام من هو احسن من صاحبه واكمل في فنه تصور احدهما  
صورة عنق دجاجة وعلقها على باجارية فظن الطيور انها عنقود اصيلة فوقعوا عليها  
وجاءوا ينقرونها بما فيهم قاسم تحسبها الرجال غاية الاستحسان وذهبوا عند مصور  
اخر يستأونه عن تصوير قال يشير الى حجاب معلق على جداره اني صويت عقيقه فذهب  
المصور الاول يريد ان يرفع الحجاب فاذا وضع يده عليه علم انه ليس بالحجاب بل هو جدار  
صوير عليه صورة الحجاب فقال المصور الثالث صورت صورة تخدع الطيور وصورت  
صورة تخدع المصورين -

# حکایت

حِكَايَةُ حَكَمِ أَنْ رَجُلًا خَظَرَ فِي بَالِهِ يَوْمًا أَنْ كُلَّ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ مِنَ الْخَلْقِ قَالَتْ  
رَبِّهِ وَاللَّهِ سُبْحَانَهُ تَعَالَى خَلَقَنِي أَعْظَمَ مِنْ مَخْلُوقَاتِهِ إِذَا بَقِيَ ضَعِيفٌ دَخَلَ فِي أَعْيُنِهِ لَيْشَانِ  
أَنْ هَذِهِ الْغُفْرَةُ مِنْ وَسْوَاسِ الشَّيْطَانِ لَا يَأْتِيكَ بِكَ أَنْ خَلَقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قُلُوبَ رَعَاكُلَ مَا فِي

[illegible]



السمو والارض لنفسك خلقك الى لا تعلم اني اعظم منك مخلوقا

**حكاية** حكي ان سارقا ذهب عند رجل ليسرق فرسه فاذا صاحبه لفرس را

واخذة وقال لا اطلقك حتى تبيني كيف تسرقها فقبل الشاق ودفن الى فرسه و

عقالها والجفها وركب عليها ومضى يحد يها وقال انظر هكذا تسرق الفرس وتعاقب

الرجال ركبانا ورجلانا وما وجدوا اثره -

**حكاية** حكي ان فقيرا كان عنده فرس فربطها الفقير في مربطها واقام وجهها

مقام ذنبها واشتهر ذلك الامر في المصر فجمع الناس ليروها فطفق الفقيران لا يغفل

مسبيل احد اليها بلا اجرة ومن كان يداخها يرجع ساكتا فلان لا يجبر احد عما صدر عنه

**حكاية** حكي ان رجلا سأل عن افلاطون بانك دكيت السفائن وطويت البحار

فما رايت فيها من الجواهر قال العجب كل الجيا في رجعت سالما في مقام

**حكاية** حكي ان حدة مرضت في شبابها حتى طال مرضها الى مدة و يشمت

من الحيوة وقالت لامها اذهبي في معابد الصلحاء واطلبي عن تهم ليصليها بركاتها

قالت امها يا بنتي صحتك مقصودي وشفاءك مطلوبي ولكني اتيقن ان لا يدعني

احد لك وان دعا لا يتقبل دعاء احد في حقك عند الله لان عمرهم مضى في الفسق

و الفجور وما تبت عنها وما شغفت الله ورسوله عن اختلاس اللوم واكل الميتة

فلا تنفع التوبة والدعاء في هذا الوقت فلا بد للانسان ان يصير عملا في عبادة الله

ورسوله فاما من يضيع عمره في الفسق والفجور فالتوبة والاستغفار ما تنفعه في الاخرة

**حكاية** حكي ان ثعلبا دخلت بيتا فيه اثنان ووضعت قدمها على راس وشن

وتاملت في صنعة تعجب بالثعلوة على صورة حسنة وتقول ويحك انك جواد محض

او تليق بالثناء فما احسن صنعك وما اجمل صورتك فاعلم ان نية الرجال بالعلم والكمال لا من

حين عرضي لاجل العفلاء ان ينظرون الى جمال عرضي بل الى كمال ذاتي -

حسين عرضي لاجل العفلاء ان ينظرون الى جمال عرضي بل الى كمال ذاتي -

حسين عرضي لاجل العفلاء ان ينظرون الى جمال عرضي بل الى كمال ذاتي -

حسين عرضي لاجل العفلاء ان ينظرون الى جمال عرضي بل الى كمال ذاتي -

حسين عرضي لاجل العفلاء ان ينظرون الى جمال عرضي بل الى كمال ذاتي -



# الحكمة في المزايا

**اعلم** ان المطابقة بالاعتدال تقول بها الكلفة وثوبها اليها الانس والافتكاك  
المزاج والمزاج طرفان طرف افراط وهو تمسخر وطرف تفريط وهو عيوسة وبينهما  
بشاشة وحسن معايشة وخير الامور اوسطها -

**حكاية** قيل ان خليفة هذا اذ كتب الى عمال مملكة في نواحيه ان يرسلوا  
الى دار الخلافة استوائه مستقيمة طوبى له جدا فوجدوها بعد - فحضر تفتيش كثير  
في قرية كما كنت تبغى فلما اتوا بها في دار الخلافة فاستقبلها الخليفة بنحوه وخدمه  
وكان معه يهاول الذي من اولياء دولته فاذا هو ذهب عند هامقته في ارضها  
الناس بمشقة فلما وصل اليها جعل يناجيه فتعجب الخليفة واعيان دولته وسئل  
عما فعل فاجاب يهاول بان سألتهما اخبريني عن سبب عزتك وحرمتك مع عدم  
محشرة بضاعتك لان السلطان جاءك راكبا مع الامراء وقد مده فاجابت زاستقلته  
صارت سببا لعزته وحرمتي -

**حكاية** قيل ان رجلا في المعتصم وادعى النبوة قال المعتصم هل على ذلك  
مجزرة قال انا احب الموتى فقال اومن بك ان احيت ميتا والا فاملك واعطاه  
المعتصم سيفه فقال هل اقتل وزيرك بين يديك واحديه فالتفت المعتصم الى الوزير  
يقول هل ترضى به فقال الوزير يا ايها الملك ان القتل صعب لا يرضى به احد فاشهد بان  
آمنت به وصدقته فضحك المعتصم واحسن صلاته وعلم انه ادعى ما ادعى به لرجل  
الاحتياج وانعمه ايضا -

**لطيفة** قيل ان سائلا طلب من حجاج بن يوسف شيئا في الطريق فما اعطاه  
فاصرع وقام في مقام اخر يسأله ثانيا فقال ايها الاميرك رايتك الآن تسألني في

مقام فلن



مقام فلان فما أعطيتك فلم انتقلت منه الى ذلك المقام تسألني اجاب ان في بعض المقامات في بعضه خمسة فالمقام الذي سالتك فيه اولاً كان منحوساً فلذا اعتلكت في مقام آخر ان يكون ذلك المقام ايمن منه فلبس الحجاج واحسن صلاته

**لطيفه** قيل ان طائفة من الشعراء اجابوا عند ملك وتابعه وولد قاضيه واعليه من اشعارهم وجدوا اصلاً بحزيلة فقال المالك للولد ما الفشت من شعرك بيتاً قال ما اناشأ بل قاوا اتبعتم كما قال الله تبارك وتعالى والشعر أعينهم الغاؤون فلبسهم ملائكة واعطاهم جايزه جليلة -

**لطيفه** قيل ان الاسكندر غضب على شاعر ونفاة من بلدة وقسم ماله على غيره من الشعراء فلبس اسئل عن سببه قال نفيت له خطاً وقسمت ماله على الشعراء لئلا يستفحوا به عنك

**لطيفه** قيل ان رجلاً اتهموه بالزندقة وذهبوا به عند الرشيد فسأل الرشيد ما عن ملته فقال اني مسلم فامرض به ليقرانه زنديق قال الرجل ان ابن عمك رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يضرب رجلاً لا يقر وانا بالاسلام وتضرب ليقر وانا لزندقة فندم الرشيد وخلفه سبيلاً -

**لطيفه** قيل ان ملكاً من ملوك العرب خرج من ايوانه للاصطبا حتى بعد عن جيشه وذهب في فحمة اعرابي جاشع عطشان فالتج منه ان يشربه ماء اصافيا فجاأ بالخم فلبس شرب كاساً واشرب فيه قال له اتعرفني قال لا قال انا من خواص الملك فلما شرب اخرى قال اتعرفني قال نعم كما صرحت به قبل ذلك قال انا من اعيان الملك فلما شرب ثالثة قال اتعرفني قال نعم اعرفك كما اخبرتني انفا قال انا ملاك الارض فاخذ الاعرابي مزيداً به خمره فقال ويحك ما هذا قال اخاف ان تشرب خمرى وتدعى النبوة واراد لوهبة فاذا حضر جيشه عن جوانبه اعطاه صرة فيها الف دينار واحسن صلاته ففرح الاعرابي يقول اصداقك ان ادعيت الالوهية -

له نيل منار مع صيد طائر منظم مشق از رجا وفتح اول معنى اريدوا مشق ١٢ مروج ١٥ بالكره عطاواتها في ١٢  
 ١٥ بفتح اول وسكون ثاني بمعنى شهر بزرگ در ١٢ غياث ١٥ بحسب اول فرقاً است که اعتقاد بزرگ است  
 زرتشت ودر مذکر قائل بزودن واهرمين بودند ١٢ غياث



**لطيفة** قيل ان ملكا كان في عينه وجع فطلب طبيب بافحاء وطفق يدلك الحنا  
على اخصيه فقال له المحبوب الذي كان حاضرا عنده ما الملازمة بين ذلك الحنا  
وعلى اخصيه وبين وجع العين قال كمالا زمة خصيتي يا بلقنك لانها اذا قطعتا  
الشعر على ذقنك فضحك الملك بهذه المعارضة واحسن صلته

**لطيفة** قيل ان شاعرا التشد اشعارا عند خليفة من الخلفاء العباسية قال  
الخليفة انت مختار ان تأخذ ثلثا درهم في جاشيته او تقبل ثلث كلمات من العليسا  
كل كلمة منها ثلثا دينار قال ما ليغ الا بكلمات لان نعمة باقية خير من دولة فانية  
قال الخليفة الكلمة الاولى اذ يخرج خفي القديم فحليك ان تلبس جديا لان  
الخف القديم لا يليق ثيابك قال الشاعر ما هذه التي نقصت مائة درهم من حق  
فتبسم الملك وقال الكلمة الثانية انك اذا دهنت الحية فاحذر عما تحتها لانه  
يخرب قميصك قال الشاعر واولاه ضاعت ثامنا درهم من حق فتبسم الملك واراد ان يقول  
كلمة ثالثة فقام الشاعر يقول ايها الملك لا اطلب كلمة ثالثة واعطني مائة درهم التي  
عندك من حق لانها اجبت لي من الف كلمة فتبسم الخليفة واعطاه خمسمائة درهم

**لطيفة** قيل ان مامون الرشيد صدر عنه خطأ عند اميه هارون فغضب هارون  
يقول تنزع عنا يا ابن الزانية فاجاب مامون بلاهة الزانية لا يكفها الا زان فندم  
هارون عن جوابه ومدح نفسه -

**لطيفة** قيل ان رجلا ادعى النبوة فلما هبوا به عند هارون لاجل دعواه فقال  
هارون من انت قال انا رسول صادق فقال هل لك معجزة قال اعلم ما في الضمان  
فقال هارون اخبرني عما في ضميري في ذلك الوقت ان كنت صادقا في دعواك فليخطر  
في بالك في كاذب في دعواي فضحك الملك وخط سبيله

**لطيفة** قيل ان رجلا ادعى الألوهية فلما هبوا به عند الخليفة فقال له الخليفة

ما الذي ادعى في دعواك فقال له الخليفة ما الذي ادعى في دعواك فقال له الخليفة

ما الذي ادعى في دعواك فقال له الخليفة ما الذي ادعى في دعواك فقال له الخليفة



لم ادعيت الالهوية ايها الرجلير اما سمعت ان رجلا ادعى الرسالة في العام الماضي وقتل قال نعم ما فعل به لانه كان كاذبا لم يك مرسل من عندي -

**لطيفة** قيل ان مامون امر التجارين ان يحضروا عند امه جميلة حتى جاء بامه احد من التجار وبعد لا غيرها فطلبها مامون وخطبها يقول اشترى ابنتكما فقالت الاولى الشايقون الشايقون او لك المقتربون وقالت الثانية ولا خيرة خير لك من الاولى فراق الملك كلنهما واشترى بها كلتيهما معا -

**لطيفة** قيل ان رجلا ادعى النبوة فذهبوا به عند مامون فظن مامون انه ما ادعى بهذه الالهة الجوع والاضطرار فامر ان يذهبوا به في مطبخه وان يعطوه كسبا هو مرغوب اليه من الاطعمة حتى وقم في الاهيغين وصار جسيما قويا فطلب الملك وقال هل ياتيك الوحي الى ذلك حين قال نعم يوحى الي ان لا اخرج عن مطبخ مامون الخليفة ابد افضل من الخليفة وقر له ما كان يبغيه من الشهرة التي تكفيه

**لطيفة** قيل ان في بلدة قروين كان قاضيا متدينا فمات وترك ولدا اميا فتاب من اباه وجلس على مسند الاستحقاق ورأته فظل يقتضي شأوا الجهلاء ويتكلم كلام العاميين حتى قاربته مند موا بهذه الحركات التي تؤذيهم فسلطوا عليه اديبا نحويا لئلا يحفظ مقدمات الخوف في اعليه يوما ضرب زيد عمر لئلا يحفظ معناه وتركها بان ضرب فعل وزيد فاعله وعمر وامفعوله ومعناه في الفارسية <sup>زيد عمر ورا</sup> فقال ولد القاضى اظن ان عمر واما ضرب زيد الاله في جنانية عليه فقال الفوى يورده هذه الجملة مثلا في كتاب النحو وما في الاصل اثر واجتازية حقيقة فقال اطلبوا الوكلاء وزيد الاله نظر من يشهد على ضربه عمر وقال الفوى ما خلق الله زيد او لا عمر واقضيب وقال اتيقن انك ارتشيت من زيد فتكر جنانية وتخذ عنى وانى لا ارضى في عهدى هذه ابهذه المظالم فامر لخدمته ان يجلسوا فلما راوا اقارب

له بفتح اول وثالث صيغة فعل ماضى معروف شتى از روى بمعنى خوش آمدن ١٢ ص ٤٥ بالفتح بمعنى طعام و شراب ١٢ قاسوس ٤٥ بفتح شين بمعنى عادت كه بهندى چال گویند ١٢ قاسوس ٤٥ فعل ماضى صيغة واحد تكلم از افتال بمعنى رشت گرفت ١٢ نقاس -



القاضي خلصوه من يداه بعد مئة ومئة اجرة

**لطيفة** قيل ان رجلا في بغداد كان مدا يونا فجمع كل الدائنين عليه وذهبوا

به عند القاضي يستغيثون فامر القاضي ان يركب على حمار ويدار من الصباح الى الليل

ويتأدي في ذلك المصرا ان لا يعطيه احد شيئا من الدين وتوخذ اجرة الحمار

من عنده حتى دوروه الى الليل فركبوا على الحمار وانزلوه في الليل على باب داره فلما انزل

من الحمار ما ادى اجرتة حتى جعل يخاضه ما لك الحمار فتبسم وقال ويحك يا سفيه

ما حملك على هذه المخاضة اما رأيت حال من الصباح الى المساء وما فادوه من متع

الدين ما فهمت مقصودا قد مرورجه

**لطيفة** قيل ان رجلا جاء عند القاضي يقول اني تكلمت فلانا فضضب على وقال

لا تأكل القاذورات قال القاضي هو رجل اخير فيه فاذهب وكن في شغلين -

**لطيفة** جاء رجل عند القاضي عوا على رجل فطلب القاضي شاهدا عليه

فجاء به رجل من اهل السفوية فساله القاضي تعلم مسألة الفقه قال بقد دان لا اشرح

كثرتها قال اتقرا القرآن قال على عشرة احرف قال اتغسل ميتا قال هذه هي حرفتي

وحرفه ابائي واجدادى قال ما تقول اذا تغسل الميت وتكفنه وتضرعه في الجحاة قال

اقول له مرحبا بك بانك مت سالما وما كلقت تكليف شهادة عند القاضي

**لطيفة** قيل ان حكيما رثى فتى يركب فرسا عليها سرج تمر يزهبه فقال الحكيم كيف

يبقى على ظهر الفرس جلد لم يبق على النمر -

**لطيفة** قيل ان غنيا قال لحكيم اريد ان اضمك مائة دينار قال الحكيم ان اعطيت

فهو لك والاف في اي الجح من ممتلك

**لطيفة** قيل ان فاضلا جاء عند حكيم يسأله ان البارحة بعد ان صار الغداء

حكيما وساء في المعدة وكثرت في الكبد تصاعد من العروق الماسا ريقا الى الراس

فقال الحكيم انك قد اصابته الكبد فاصبر الى ان يذهب الريق الى الراس



لقد عارفت من طرف اليسار صداعا عيسى حتى انتهى الى السر سام فاخبرني عن سببه  
ومدته وعلاجه فاعلم الحكيم لعبد لا ان يات بالقاموس لينظر فيه : يقول ان  
لا افهم ما يقول هذا الرجل

**لطيفة** قيل ان عاقلا تاب عن ذنوبه وحلق لحية فلما سئل عنه قال  
لانها كانت طالت في المعصية فلا ينبغي ان تبقى بعد ما تبنت الى الله  
**لطيفة** قيل ان فقيها كان يمشي في زقاق فوق منسقف على راسه ماء فمض  
فطمع بصره اليه فرأى امرأة تبول منه فطمع يغضب عليها ويسبها يقول انك  
انجست ثيابي قالت لا تخف تطهر ماء الخوض عشرة في عشرة -

**لطيفة** قيل ان فقيها سئل عن توجه المصلحة حين جهل القبلة في الصلاة فآ  
د توجه الى ماله ليحفظ عن السرقة -

**لطيفة** قيل ان اعرابيا يقا ليه موسى كان يتوضأ في مسجد فوجد صر فيها  
ذهب حنة اقيمت للصلاة فاسرع ال اعرابي للصلاة والصرة في يده اليمنى فقام  
في الصف يصلي خلف الامام فاذا الامام قرأ في صلواته وما تارك بميتك يا م  
فقال لا عزي والله انت ساحر وهرب يخاف ان يتهوا عليه بالسرقة

**لطيفة** قيل انه سئل صبي اترضى بوفاة ابيه اجاب اريد ان يقتل لاخذ  
ميراثه بديته

**لطيفة** قيل ان طريقا سأل ولدا الطبيب عن مزاج القبلة هل هي حار بار  
اجاب ما جربت بها اما اعلم فانها تعجم الريج -

**لطيفة** قيل ان رجلا غصب كنبه اخذ وذهب في بيته فقال احد احدث  
بنيته بانه وخبثه -  
سئل عن رجل قال يود لقيمة قال رجل شاهد قال بنسبه  
سئل عن رجل قال ريات - والجملة اخذ اذنه واسطى ماله -

هذا هو الكتاب الذي كتبه في حياة الادب  
في شهر ربيع الثاني سنة ١٢٩٥ هـ  
في مدينة القاهرة











اعطاني الله الف كيش انتقم باليانها فقال الاخريتين اعطاني الله الف كيش  
السباع لا تخليها في حيث تسرح غنائمك لياكلوا كل واحد منها فقال صبي الراكب  
ما فعلك هذا الاربعيد اعن التقوى والمودة فاجاب صاحب الدابة ليس فعلك  
ايضا الاربعيد اعن المودة لانك لا تستحي الله حيث تشرب اليمانها وحر  
فقال صاحب الراكب اشكيف اعطيك وعلى حق اهل واطفالي واقاربك فقال لما  
حسبتني اجنبيا وما اعطيتني شيئا منها فلا ارضي لك واحسبك ايضا اجنبيا  
محمضا حتى اشتدت الحاجة بينهما فوثب احدهما على الآخر يضربه فوقعا على الارض  
مخروحين اذ جاء هناك شيخ معه زق فيه عسل فلما اطعم على محضته اغضب  
واخرج السكين وشق الزق وطرح العسل على الارض يقول لو كنتما عاقليين لريته  
رمة هذا العسل -

**لطيفة** قيل ان رجلا من اهل غور جاء في هرات على دكان الحلواني فيه انوار  
من الاطعمة الحلو اللذيذة فقبض قبضة منها فاراد الهراق ان ياخذ منه ما لقاه  
في فيه يقول الآن ما هو في راسك -

**لطيفة** قيل ان في احد بن كان متفرج فيه ثلاثة صورهياتها مختلفة اولها صورة رجل جالس كانه يتراءى بتامل في شيء وتحتها مكتوب انه في تزويج امرأة وثانيها صورة من يضرب يده على راسه لشدة الغضب وتحتها مكتوب انه نادى امرأة زوجها وثالثها صورة كانه يتضحى وترقص لكثرة الفرح والسرور وتحتها مكتوب انه طلق زوجته وخلي سبيلها -

لطفه قيل ان رجلا دخل في بستان ونظرا عتايابا باغية فخرية فسرقة  
عناقيدها وادخلها في قفص اذ جاء الناظر يقول من اين جئت قال ما جئت باختيار  
لكن جائت بي ريم اعز ووداد في هذه المقامرة فاهدا العناقيد قال لما

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰



حرکتی انی یاسے "نزع از عسقطت هذه العناقید علی الارض بنص آدمیة ایاما قال  
من ادخلها فی قفعمک قال هذا مال ادریه وانی متحیر لمثلک فی هذا الامر۔

لطيفة قبل ان رحلا نركيا كان جاهلا لا يعلم عربيا فارسل ابنه الى مدرسة  
ليتعلم فيها وانفق في تعليمه ما عنده من الاموال فبدأ يومئذ عن تعليمه امتحانات  
فارا د ابنه ان يظهر لياقته عليه قال اسئل ما شئت لا في اتقنت الصرف والنحو  
وتعلمت الفقه بالحنيفة والدليل وانقران بالتفسير وانا ويك فقال الذي تركت  
مصادقات بالكتاب حتى اتى به فامر به ان يقرأ فيه معنى اول سطر الكتاب في  
الفارسية وكان فيه لفظ (لا اعلم) فقال الابن معذرة في الفارسية (سبب نم)  
ومعني الزكي يقول يا ابا الفصول لهذا انفق ما عندي من الاموال اسئلت  
عن لفظ ولا تجيب له وتقول لا اعلم فاخذ عصي بقول اما تعلم ما معني لا اعلم في  
الفارسية (سبب نم) ان هذا اللفظ معناه في الفارسية (نمدا نم) فها هو التركي  
وكان يذره فظن ان ولداته جاهل فخذ سبيله بالرضا والتسليم

**الطيفه** قبل ان ساءلوا جاء يسئل في البيوت ليعطيه احد قطعة يسيرة من خبز  
فخرجت مسددة من بيت زهون ما عند داخين وما طيخوه قال هل عندكم قبضة من علم  
قالوا هم ايضا فقال هل عندكم جرعة من الماء فقالت ما جاءنا السقاء بماء الى  
ان نزال ين املن قالت ذهبت عند احد من الاقارب قال يدعو عليها اماكم  
الله وعزاكم الا قارب كلهم

طيفه قيل ان اصمعيان كان يمر في سوق من بغداد فرأى دكانا حريميا من انواع العواك  
والطيور في جيب صلحبه اعزته جليلة فخر مغشيا عليه واقفا في لونه الآنية وقا كيهذه من ابنتي  
وكي طير كيه يسهون وحرر عيون كاشمال لثور انك لونك فاجابت من كبد من جرة كما كانوا يعجبون  
الخنانه في جميع الحكم وهي احسن خمس اجوبة اجابها الوزير رحمه الله تعالى سالها الملك  
الوزير ان وكتبه على ترتيب حروف الابجد

۱۰: بفتح اول و کسر قاف مع عتق و بالعظم یعنی خوش انگور " منتخب ۱۰: بفتح اول و روم و چهارم و پنجم از مفاصله یعنی  
! اهرام عیسی و در مدینه رسالتی است







- ١٩ نس الخلق خير من الحيوة وسوء الخلق شر من الموت
- ٢٠ خيرا لادن من يعيش بالرضا والعدل
- ٢١ خير السواحب رضا الله تعالى سبحانه
- ٢٢ دعاء الارباء في حق الزوال ومقبول عند رب العباد
- ٢٣ ذكر قوة الشياطين في الشيب واليسر في العصر صادق ولكن الناس يكرهونه
- ٢٤ رزقك مراعيه بملك
- ٢٥ رزقك انظار خير من يقظته وبفظة العادل خير من رفوذه
- ٢٦ تسبيلان مدحان الصبر رفيق موافق وروية الارباب
- ٢٧ تسبيلان مدحان الصبر رفيق موافق وروية الارباب
- ٢٨ صدق المداولة حسن الاغلا في يودت حبك في القلوب
- ٢٩ حله ان تسما الله سبحانه ذانية الدارب في كل حين عند الدعاء
- ٣٠ فله الكلا من ريد العزة في الايام
- ٣١ حتن في ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٣٢ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٣٣ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٣٤ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٣٥ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٣٦ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٣٧ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٣٨ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٣٩ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٤٠ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٤١ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٤٢ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٤٣ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٤٤ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٤٥ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٤٦ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٤٧ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٤٨ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٤٩ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا
- ٥٠ ان تاد ملكه سار يتجد ومسا



- ١٢٣ لا يحصل المعرفة حتى لا تعلم نفسك احقر المخلوقات  
١٢٤ لا يلزم المعرفة احد الا بمصاحبة العلماء والحكماء لان فيها بركة ونجاة  
١٢٥ بنور القلب يتراعى حب الدنيا وحب حظاتها  
١٢٦ يجب على احدنا ان يتصرف عمرة في تحصيل العلوم  
١٢٧ عرف الرجل الصالح ثلثة اشياء ذاب العلم والجود وحصل الخلاص  
١٢٨ علم رضا الله تعالى في الفقر  
١٢٩ نظم القلب بآمال الدنيا  
١٣٠ عرف المحب في زمان الاحناج  
١٣١ يقيد المدن ويبقى صحته طعام يسير يوكل بعد انتهائه صاوي  
١٣٢ يحفظ ثمره عن سراهه نه نبال اللطف بالاحباب والمداراة بالخصم

الحمد لله ذي الفضائل والصلوة والسلام على رسوله الامين الذي جاء  
لسائر المؤمنين ونذيرا لكفر بن وعلى اله واصحابه جمعين  
اما بعد انه حصل الفراغ من كتابة هذه الرسالة في عشرين  
من شهر رمضان المبارك في السنة الحادية  
المقدسة على صاحبها افضل  
الصلوة وازكى التحية

ط

الحمد لله الذي جعل هذه الرسالة قدس كان برأيتها صانعا نقيًا - ساسق شمر  
حادي الاخرى سنة ١٣٣٠ هجرية النبوية - انا لله وانا اليه راجعون  
المعيد القمعي  
سنة ١٣٣٠ هجرية النبوية



# ازاحة اغلاط كتاب حياية الادب عن الرازي الغفانيه

صحیح	غلط	صحیح	غلط	صحیح	غلط	صحیح	غلط	صحیح	غلط		
۱	۵	چشتی	الحشتی	۴۱	۱۶	عن دوائی	بدوائی	۲۹	۸	ويعان اذا بقي ونفا اذا بقيت	ويعان اذا بقي ونفا اذا بقيت
۲	۸	مستظلا	مستظلا	۲۳	۵	يحدى بك	يحدى بك			على فاليه	على فاليه
۳	۱	لله خائر	لله خائر	۱۳	۱۹	عن ثا	عن ثا	۳۰	۹	لا يطر الماء	لا يطر الماء
۴	۱	والكناير	والكناير	۱۵	۱۲	جئتكم غدا	جئتكم غدا	۳۱	۱۱	اعمال	اعمال
۵	۱	الغنائير	الغنائير	۲۲	۱۸	استوانة	استوانة	۳۲	۱۸	هجرت النبوة	هجرت النبوة
۶	۱	ان ترجع	ان ترجع	۱۶	۲	الف درهم	الف درهم				
۷	۱۰	ما رايتني	ما رايتني		۱۱	لنعلم	لنعلم	۳۳	۴	الف درهم	الف درهم
۸	۱۵	امرئ	امرئ	۱۳	۱۲	المقروض عن	المقروض عن	۳۴	۶	ثلثا درهم	ثلثا درهم
۹	۱	بما در اسم	بما در اسم	۲	۷	لا تجل	لا تجل	۳۵	۹	مائة درهم	مائة درهم
۱۰	۱	خائنة	خائنة	۲۸	۵	استوانة	استوانة	۳۶	۱۲	"	"
۱۱	۱۳	ان اميرت	ان اميرت	۸	۸	يناجيه	يناجيه	۳۷	۱۳	خمسة درهم	خمسة درهم
۱۲	۱	الاعرج	الاعرج	۳	۷	واشترها	واشترها				
۱۳	۱	ان يبيعه	ان يبيعه	۳۱	۶	بمنه تبيع	بمنه تبيع				
۱۴	۱	الف درهم	الف درهم	۲۲	۵۵	روى في اول	روى في اول				
۱۵	۱	تكنه عامر	تكنه عامر								
۱۶	۱	دراهم	دراهم								
۱۷	۵	ما فعلت	ما فعلت	۲۰	۸	تتطهر	تتطهر				
۱۸	۱	ان لم يكن	ان لم يكن	۲۵	۷	آيات من	آيات من				
۱۹	۱	ان تدعى	ان تدعى	۲۶	۱۳	ثلثه	ثلثه				
۲۰	۱	امس	امس			اولها	اولها				
۲۱	۱۲	عشر عام	عشر عام		۱۲	ثانيها	ثانيها				
۲۲	۵	مربيعي	مربيعي		۱۲	ثالثها	ثالثها				
۲۳	۱	جملي	جملي	۳۰	۸	كالاصبع	كالاصبع				
۲۴	۱	ابني	ابني			السادس	السادس				
۲۵	۱۱	اسان الانسا	اسان الانسا			يوجع بالقطعة	يوجع بالقطعة				